



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 7 октомври 2014 г.
(OR. en)

13678/14
ADD 1

PV/CONS 46

ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ

Относно: **3334-то** заседание на Съвета на Европейския съюз (**ОБЩИ
ВЪПРОСИ**), проведено в Брюксел на 29 септември 2014 г.

ТОЧКИ ЗА ОТКРИТО ОБСЪЖДАНЕ¹

Страница

ОБСЪЖДАНИЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ

ТОЧКИ „А“ (док. 13494/14 PTS A 65)

1. Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно статута и финансирането на европейските политически партии и на европейските политически фондации [първо четене] (ЗА + И) 3
2. Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 по отношение на финансирането на европейските политически партии [първо четене] (ЗА + И) 5
3. Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2013/34/ЕС по отношение на оповестяването на нефинансова информация и информация за многообразието от страна на някои големи предприятия и групи [първо четене] (ЗА + И) 5
4. Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно предотвратяването и управлението на въвеждането и разпространението на инвазивни чужди видове [първо четене] (ЗА + И) 7
5. Директива на Европейския парламент и на Съвета за разгръщането на инфраструктура за алтернативни горива [първо четене] (ЗА + И) 8

*

* *

¹ Обсъждания на законодателни актове на Съюза (член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз), други обсъждания, открити за обществеността, и открити дебати (член 8 от Процедурния правилник на Съвета).

ОБСЪЖДАНИЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ

(открито обсъждане съгласно член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)

1. Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно статута и финансирането на европейските политически партии и на европейските политически фондации [първо четене] (ЗА + И)

PE-CONS 62/14 INST 145 PE 133 FIN 186 CODEC 666
+ COR 1 (pl)

Съветът одобри позицията на Европейския парламент на първо четене и предложеният акт беше приет в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз, като делегациите на Нидерландия и Обединеното кралство гласуваха против, а делегацията на Белгия се въздържа. (Правно основание: член 224 от ДФЕС).

Изявление на Нидерландия

„Нидерландия счита настоящото предложение за значително по-добро спрямо първоначалното предложение от септември 2012 г.

Въпреки това Нидерландия има сериозни принципни възражения срещу оценяването на ценностите на ЕС в процеса на регистрация и проверка на европейските политически партии. Нидерландия отдава голямо значение на независимата позиция на политическите партии. Нидерландия споделя виждането, че програмата и дейностите на политическите партии следва да бъдат оценявани на първо място от гласоподавателите и след това от съдебната власт. Подобна оценка не следва да бъде част от процеса на регистрация и проверка.

Ето защо Нидерландия ще гласува против съответните предложения.“

Изявление на Белгия

„Макар и да одобрява създаването на европейско политическо пространство и укрепването на европейските политически партии, Белгия не може да подкрепи проекта за регламент, представен от председателството за приемане от Съвета.

Белгия изразява съжаление по повод на несигурността, която в контекста на членове 17 и 18 продължава да съществува по отношение на въздействието, което кампаниите, водени от европейските политически партии в рамките на европейските избори, могат да окажат върху прилагането на националните законодателства за електоралните разходи. Белгия припомня, че съгласно Акта за избиране на представители в Европейския парламент чрез всеобщи преки избори от 20 септември 1976 г. избирателната процедура във всяка една от държавите членки се урежда от разпоредбите на националното право.

В този контекст Белгия не може да приеме повишаването на горната граница на допустимите дарения до 18 000 евро.“

Изявление на Италия, Португалия и Словакия

„Макар и да отчитат, че е важно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно статута и финансирането на европейските политически партии и на европейските политически фондации да бъде прието в рамките на текущия парламентарен мандат, Италия, Португалия и Словакия биха желали да изразят опасенията си във връзка със състава на „Органа“, предвиден в член 6, който съгласно настоящия текст ще се представлява от едно-единствено лице.

Италия, Португалия и Словакия смятат, че подобен състав не съответства на изключително чувствителните решения, които Органът ще трябва да взема и които включват а) регистрация и отписване от регистъра на европейски политически партии и европейски политически фондации съгласно предвиденото в членове 6, 7, 9, 10 и член 27, параграф 1; б) налагане на финансови санкции на европейски политически партии и европейски политически фондации в случаите, предвидени в член 27, параграф 2. Италия, Португалия и Словакия отбелязват, че подобно решение представлява съществено отклонение от гледна точка на настоящия режим, уреден в Регламент 2004/2003, където тези задължения не само не са поверени на едно лице, но са възложени на Европейския парламент.

По-специално Италия, Португалия и Словакия биха желали да изразят сериозното си безпокойство по отношение на липсата на адекватни механизми за контрол и балансиране в случаите, при които Органът, противно на становището на Комитета по член 11, съставен от независими изтъкнати личности, вземе решение да не отпише от регистъра европейска политическа партия/европейска политическа фондация, нарушаваща ценностите, на които се основава Европейският съюз, както е посочено в член 3, параграф 1, буква в) и в член 3, параграф 2, буква в).“

Изявление на Обединеното кралство

„Въпреки че този регламент внася известно подобрене по отношение на възможността европейските политически партии да се финансират по-скоро чрез доброволни вноски, а не с публични средства, и въвежда някои гаранции за политически плурализъм, той не е достатъчно амбициозен. Въвеждането на напълно излишната европейска правосубектност за европейските политически партии по никакъв начин няма да допринесе за преодоляване на демократичния дефицит в ЕС. Укрепването на ролята на националните парламенти в европейски контекст си остава най-ефективният начин за разрешаването на този проблем.“

Изявление на Франция

„Франция приветства постигнатото съгласие по регламента относно статута и финансирането на европейските политически партии и на европейските политически фондации. Франция припомня значението, което отдава на посочения в член 21 от регламента принцип, съгласно който правилата за финансирането и максималните граници на разходите за изборителни кампании на националните политически партии и кандидати продължават да се уреждат от приложимото национално право. Франция припомня по-специално, че действащите разпоредби на френското право забраняват финансирането на политически партии и кандидати от юридически лица. От друга страна Франция се придържа към стриктното прилагане на разпоредбите на член 22, съгласно които европейските политически партии не могат да финансират пряко или непряко изборителните кампании на национални политически партии или кандидати. Накрая Франция подчертава, че правото на възражение, предоставено на Европейския парламент в рамките на процедурата по регистриране и контрол на европейските политически партии, има за цел да се задоволят конкретните потребности на настоящия регламент. Следователно това право не следва да се счита за предоставяне на Европейския парламент на изпълнителни правомощия по смисъла на член 291 от ДФЕС.“

2. Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 по отношение на финансирането на европейските политически партии [първо четене] (ЗА + И)
PE-CONS 68/14 FIN 267 INST 149 PE 232 CODEC 756

Съветът одобри позицията на Европейския парламент на първо четене и предложеният акт беше приет в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз, като делегациите на Нидерландия и Обединеното кралство гласуваха против. (Правно основание: член 322 от ДФЕС и член 106а от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия).

Изявление на Нидерландия

„Нидерландия счита настоящото предложение за значително по-добро спрямо първоначалното предложение от септември 2012 г.

Въпреки това Нидерландия има сериозни принципни възражения срещу оценяването на ценностите на ЕС в процеса на регистрация и проверка на европейските политически партии. Нидерландия отдава голямо значение на независимата позиция на политическите партии. Нидерландия споделя виждането, че програмата и дейностите на политическите партии следва да бъдат оценявани на първо място от гласоподавателите и след това от съдебната власт. Подобна оценка не следва да бъде част от процеса на регистрация и проверка.

Ето защо Нидерландия ще гласува против съответните предложения.“

3. Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2013/34/ЕС по отношение на оповестяването на нефинансова информация и информация за многообразието от страна на някои големи предприятия и групи [първо четене] (ЗА + И)
PE-CONS 47/14 DRS 31 COMPET 143 ECOFIN 201 SOC 162 CODEC 593

Съветът одобри позицията на Европейския парламент на първо четене и предложеният акт беше приет в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз, като делегацията на Естония гласува против, а делегацията на Испания се въздържа. (Правно основание: член 50, параграф 1 от ДФЕС).

Изявление на Европейската комисия

„Комисията отбелязва, че законодателите са включили в окончателния компромисен текст разпоредба, по силата на която Комисията ще трябва да издаде насоки след консултация със заинтересованите лица, в срок от 24 месеца от влизането в сила на Директивата.

Макар че признава ползата от такива насоки, Комисията смята, че приемането на незадължителни насоки от нейна страна следва да не бъде обвързано с процедурни задължения, предвидени в законодателния акт, тъй като тя има свое автономно право да издава такива насоки по силата на Договора. Ето защо Комисията счита, че задължението по член 2 за извършване на консултации със заинтересованите лица не може да засяга това право.

Поради тези причини Комисията отбелязва, че този текст не засяга позицията, която тя може да заеме по подобни въпроси в бъдеще.“

Съвместно изявление на Белгия, Дания, Франция и Словения

„Ние, делегациите на Белгия, Дания, Франция и Словения, приветстваме компромиса, постигнат от Съвета и Европейския парламент по време на тристранните преговори по директивата относно оповестяването на нефинансова информация и благодарим на литовското и гръцкото председателство за усилията им в тази посока. Компромисът проправя пътя за окончателното приемане на текста, който ще бъде първата важна стъпка към повече прозрачност от страна на европейските предприятия относно нефинансовата информация в прехода към устойчива глобална икономика.

За разлика от първоначалното предложение на Комисията, в обхвата на текста не са включени големи предприятия, които не са регистрирани за търговия на регулиран пазар, въпреки че техните дейности могат да имат значителни последици в социалната област и в областта на екологията или в сферата на правата на човека. Обхват, в който да са включени големите регистрирани и нерегистрирани за търговия на регулиран пазар предприятия, също би бил от основно значение за гарантирането на равнопоставеност между предприятията и за избягване на създаването на погрешни стимули по отношение на достъпа до финансовите пазари, като същевременно би спомагал за поощряването на най-добрите практики.

Освен това, в текста не е предвидено изискване, което да налага отчитането по държави от страна на големите европейски предприятия и групи, въпреки ясения политически мандат, даден от Европейския съвет в неговите заключения от 22 май 2013 г.

Ние съжаляваме, че не бе възможно това да се постигне в рамките на текущите преговори, но приветстваме възможността за намиране на решение на тези въпроси при преразглеждането на директивата. Според нас компромисът следва да се разглежда като първа стъпка към постигането на един цялостен текст, с който би се подобрила прозрачността и би се гарантирало ефикасното отчитане за всички големи европейски предприятия, което е от основно значение за гарантирането на доверието на гражданите на ЕС в европейските корпорации и за приноса към устойчивия растеж и конкурентоспособността на ЕС. Белгия, Дания, Франция и Словения ще продължат да подкрепят тази цел и в бъдеще.“

Изявление на Нидерландия

„Нидерландия гласува в подкрепа на приемането на директивата, тъй като с нея се създава желаната равнопоставеност по отношение на оповестяването на нефинансова информация от големи предприятия, които са дружества, извършващи дейност от обществен интерес.

Нидерландия обаче е на мнение, че частта от директивата, която налага на големите регистрирани за търговия на регулиран пазар предприятия да оповестяват политиката си за многообразие по отношение на своите административни органи или органи за управление и надзор или да обясняват защо не прилагат подобна политика, не е в съответствие с принципа на субсидиарност, посочен в член 5 от Договора за Европейския съюз. Нидерландия счита, че решението дали искат да вземат мерки за постигането на по-многообразни управителни съвети на предприятията и какви да бъдат те, следва да бъде оставено на държавите членки.“

4. **Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно предотвратяването и управлението на въвеждането и разпространението на инвазивни чужди видове [първо четене] (ЗА + И)**
PE-CONS 70/14 ENV 265 AGRI 196 PECHE 137 FORETS 30 RECH 114
UD 80 COMER 84 REGIO 35 TRANS 142 SAN 130 CODEC 762
+ REV 1 (hr)

Съветът одобри позицията на Европейския парламент на първо четене и предложеният акт беше приет в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз, като делегациите на България, Германия и Румъния се въздържаха, а делегацията на Унгария гласува против. (Правно основание: член 192, параграф 1 от ДФЕС).

Изявление на Унгария

„В списъка на видовете, които засягат Съюза, се определят и основните задължения, свързани с тяхното управление, поради което от първостепенно значение е прозрачността и предвидимостта на списъка, както и съставянето му чрез процедура, напълно съответстваща на всички изисквания, определени в регламента.

В съответствие с член 4, параграф 6 и свързаното с него съображение 12, Унгария подчертава, че трябва да се отдели дължимото внимание на социалните и икономическите аспекти, както и на разходите, свързани с изпълнението на регламента от държавите членки. Във връзка с това следва да се отдели специално внимание на видове като бялата акация (*Robinia pseudoacacia*), които се използват широко и носят значителни социално-икономически ползи за държавите членки.

Въз основа на посоченото по-горе позицията на Унгария по отношение на бялата акация е този вид да не се включва в списъка на Съюза и неговото управление да остане в обхвата на националното законодателство.“

Изявление на Румъния

„Румъния смята, че окончателният текст на регламента *относно превенцията и управлението на въвеждането и разпространението на инвазивни чужди видове* не съответства напълно на принципите на субсидиарност и пропорционалност, по-специално по отношение на инвазивните чужди видове, които засягат даден регион.

Румъния подкрепя ролята на Европейската комисия за улесняване на сътрудничеството и координацията. Въпреки това Румъния смята, че приемането на актове за изпълнение в тази област противоречи на принципа на субсидиарност и на доброволния характер на сътрудничеството между държавите членки.

Освен това Румъния смята, че вземането на мерки с цел избягване на разпространението на местни видове е несъразмерно, особено когато тези видове не създават проблеми на страната на произход, тъй като са естествено интегрирани и контролирани в рамките на екосистемите.

Поради това Румъния не може да подкрепи окончателния текст на регламента и се въздържа от гласуване при приемането му.“

Изявление на Дания и Финландия

„Дания и Финландия приветстват регламента относно превенцията и управлението на въвеждането и разпространението на инвазивни чужди видове.

Във връзка със списъка на видовете, засягащи Съюза, който предстои да бъде приет от Комисията в съответствие с член 4, Дания и Финландия отбелязват, че социално-икономическите въздействия ще бъдат неразривна част от анализа и процедурата, въз основа на които видовете ще бъдат включвани в списъка и че в съответствие с член 4, параграф 6 и свързаното с него съображение 12 следва да се отдели дължимото внимание на разходите, свързани с изпълнението му от държавите членки, както и че във връзка с това следва да се обърне специално внимание на видове като американската норка, които се използват широко и носят значителни социално-икономически ползи за дадена държава членка.

Във връзка с това и в контекста на уверенията, които бяха дадени по време на преговорите по регламента, Дания и Финландия са уверени, че американската норка няма да бъде включена в списъка.“

5. **Директива на Европейския парламент и на Съвета за разгръщането на инфраструктура за алтернативни горива [първо четене] (ЗА + И)**
PE-CONS 79/14 TRANS 184 AVIATION 90 MAR 63 ENER 148 ENV 330
IND 124 RECH 135 CAB 14 CODEC 944
+ REV 1 (lt)

Съветът одобри позицията на Европейския парламент на първо четене и предложеният акт беше приет съгласно член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (Правно основание: член 91 от ДФЕС).

Изявления на Комисията:

– Относно сроковете за въвеждане на LNG

„Комисията съжалява изключително много, че законодателят не прие датата 31 декември 2020 г. като срок за изграждане на инфраструктура за LNG в морските пристанища. Тази дата е от критично значение с оглед на възможностите промишлеността да изпълни изискванията, определени в Директива 2012/33/ЕС по отношение на съдържанието на сяра в корабните горива в зоните за контрол на емисиите на серни оксиди, считано от 1 януари 2015 г., и извън зоните за контрол на емисиите на серни оксиди, считано от 1 януари 2020 г. Що се отнася до вътрешноводните пристанища Комисията е на мнение, че вече съществуващите технологии позволяват плавателните съдове, опериращи по вътрешни водни пътища, да бъдат оборудвани на разумна цена с двигатели, използващи LNG. Тази технология има важна роля за това секторът на вътрешните водни пътища да стане по-екологосъобразен и по-малко зависим от петрола. Поради това Комисията призова за изграждането на инфраструктура за LNG във вътрешноводните пристанища най-късно до 31 декември 2025 г.“

– **Относно информацията от Европейския парламент във връзка с изготвянето и прилагането на делегирани актове**

„Що се отнася до възможността експерти от Европейския парламент да бъдат канени на заседания, Комисията ще изпълнява посоченото съображение 61 в съответствие с практиката си във връзка с прилагането на точка 15 от Рамковото споразумение за отношенията между Европейския парламент и Европейската комисия.“

– **Относно разпоредбата, касаеща липсата на становище**

„Комисията подчертава, че системното позоваване на член 5, параграф 4, втора алинея, буква б) е в разрез с буквата и духа на Регламент (ЕС) № 182/2011. Прибягването до тази разпоредба трябва да отговаря на специална необходимост от изключение от принципното правило, което гласи, че Комисията може да приеме проект на акт за изпълнение, когато не бъде дадено становище. Предвид че представлява изключение от общото правило, определено в член 5, параграф 4, прибягването до втора алинея, буква б) не може да се разглежда просто като „право на преценка“ на законодателя, а трябва да се тълкува ограничително и следователно да бъде мотивирано.

Комисията отбелязва споразумението, постигнато от Европейския парламент и Съвета относно прибягването до тази разпоредба, но същевременно изразява своето съжаление, че това не е включено като съображение в акта.“
